

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 273
Sitzung vom 23/04/2024
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Rosmarie Pamer
Marco Galateo
Daniel Alfreider
Magdalena Amhof
Peter Brunner
Hubert Messner
Luis Walcher

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

S.44.19.2 - Bau der Nord-West Umfahrung
von Meran - 2. Baulos - Gemeinden Meran
und Tirol
Änderung der überschlägigen Kosten des
Bauvorhabens.
Ermächtigung zur Ausarbeitung eines
Abänderungs- und Zusatzprojektes.

Oggetto:

S.44.19.2 – Costruzione della
circonvallazione nord ovest di Merano - 2°
Lotto - Comuni di Merano e Tirolo
Variazione della spesa presunta dell'opera.
Autorizzazione alla redazione di una
perizia di variante tecnica e suppletiva.

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

10.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

DIE LANDESREGIERUNG

SCHICKT VORAUS, dass mit Dekret Nr. 117/10 vom 11.04.2008 die Nord-West Umfahrung von Meran (S.44.19) in folgende 3 Baulose unterteilt worden ist:

- Baulos 1 - S.44.19.1 – Bauarbeiten: Abschnitt MEBO – IV-November-Straße in Meran: Gemeinden Algund und Meran
- Baulos 2 – S.44.19.2 – Bauarbeiten: Abschnitt IV-November-Straße in Meran – SS 44: Gemeinden Meran und Tirol
- Baulos 3 – S.44.19.3 – technische Anlagen für das 1. Baulos;

NIMMT EINSICHT in den Beschluss Nr. 1755 vom 18.11.2013, mit welchem die überschlägigen Kosten des gesamten Bauvorhabens (S.44.19) zum Betrag von 234.324.926,52 € neufestgelegt und das 2. Baulos (S.44.19.2) in folgende zwei Unterbaulose aufgeteilt worden ist:

- Unterbaulos 1 – Bauarbeiten: Abschnitt IV-November-Straße in Meran – SS 44: Gemeinden Meran und Tirol (S.44.19.2.1);
- Unterbaulos 2 – technische Anlagen: Abschnitt Bahnhof Meran – Anschluss Dorf Tirol (S.44.19.2.2);

NIMMT EINSICHT in die beigefügte Gesamtkostenübersicht, aus der hervorgeht, dass mit Dekret des Landesrates Nr. 14753 vom 29.08.2023 die aktuellen Gesamtkosten der voraussichtlichen Ausgaben des gesamten Bauvorhabens (S.44.19) in Höhe von 262.736.042,22 € gemäß Artikel 8, Absatz 3 des L.G. 16/2015 genehmigt worden sind:

NIMMT EINSICHT in den Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 28.02.2024, aus welchem hervorgeht, dass

- die mit dem oben angeführten Beschluss Nr. 1755 vom 18.11.2013 festgelegten überschlägigen Kosten des 2. Unterbauloses (S.44.19.2.2) erhöht werden müssen, da die Anpassung an das aktuelle Landesrichtpreisverzeichnis und an die neuen technischen Normen, die neuen Anforderungen von Seiten der Landesverwaltung, die Durchführung von spezifischen aeraulischen Tests und Brandtest für die Endabnahme sowie die Anpassung der Sicherheitskosten, zusätzliche Kosten verursacht;

LA GIUNTA PROVINCIALE

PREMESSO che con decreto n. 117/10 dell'11.04.2008 la circonvallazione nord ovest di Merano (S.44.19) è stata suddivisa nei seguenti 3 lotti:

- 1° lotto – S.44.19.1 – opere civili: tratto MEBO – via IV Novembre in Merano: Comuni di Lagundo e Merano
- 2° lotto – S.44.19.2 – opere civili: tratto via IV Novembre in Merano – SS 44: Comuni di Merano e Tirol
- 3° lotto – S.44.19.3 – impianti tecnici relativi al 1° lotto;

VISTA la deliberazione n. 1755 del 18.11.2013, con la quale è stata rideterminata la spesa presunta dell'intera opera (S.44.19) pari a € 234.324.926,52 e il 2° lotto (S.44.19.2) è stato suddiviso nei seguenti due sublotti:

- sublotto 1 – opere civili: tratto via IV Novembre in Merano – SS 44: Comuni di Merano e Tirol (S.44.19.2.1);
- sublotto 2 – impianti tecnici: tratto stazione di Merano – collegamento Tirol (S.44.19.2.2);

VISTO il prospetto sommario dei costi allegato, dal quale si evince che con decreto dell'assessore n. 14753 del 29.08.2023 è stato approvato ai sensi dell'art 8 comma 3 della L.P. 16/2015 l'attuale costo complessivo di spesa presunto dell'intera opera (S.44.19) pari a 262.736.042,22 €:

VISTA la relazione del Responsabile del procedimento del 28.02.2024, dalla quale si evince che

- deve essere aumentata la spesa presunta del 2° sublotto (S.44.19.2.2), definita con la sopra citata deliberazione n. 1755 del 18.11.2013, in quanto l'aggiornamento del progetto esecutivo all'elenco prezzi provinciale vigente e alle nuove norme tecniche di settore, le nuove esigenze dell'Amministrazione provinciale, l'esecuzione di specifiche prove aerauliche e di incendio per il collaudo finale e l'adeguamento dei costi per la sicurezza determinano costi aggiuntivi;

- die Änderungen der technischen Anlagen des 2. Unterbauloses (S.44.19.2.2) eine Anpassung der Bauarbeiten des 1. Unterbauloses (S.44.19.2.1) erfordern, was die Ausarbeitung eines Abänderungs- und Zusatzprojektes gemäß Art. 48, Absatz 2, Buchstabe c) des L.G. 16/2015 erforderlich macht;
- die Erhöhung der Kosten für die Verlegung der Schutzrohre für die Hochspannungsleitung im Tunnel im Rahmen des 1. Unterbauloses (S.44.19.2.1) die Ausarbeitung eines Abänderungs- und Zusatzprojektes gemäß Art. 48, Absatz 4 des L.G. 16/2015 erforderlich ist;
- die technischen Eigenschaften des 2. Unterbauloses (S.44.19.2.2) angepasst werden müssen;

NIMMT in die vom Verfahrensverantwortlichen neu ausgearbeitete Gesamtkostenübersicht EINSICHT, welche eine Gesamtausgabe von **276.535.242,22 €** vorsieht, die folgendermaßen unterteilt ist:

1. Los (S.44.19.1) - Abschnitt MEBO – Bahnhof Meran: Gemeinden Algund und Meran (Arbeiten abgeschlossen u. abgenommen)

Gesamtkosten: 66.539.983,00 €

3. Los (S.44.19.3) - technische Anlagen für das 1. Los (Arbeiten abgeschlossen u. abgenommen)

Gesamtkosten: 8.470.168,18 €

2. Los (S.44.19.2) Los Abschnitt Bahnhof Meran Anschluss Dorf Tirol Gemeinden Meran und Tirol

Gesamtkosten: 201.525.091,04 €

davon für:

1. Unterbaulos S.44.19.2.1 – Bauarbeiten (in Ausführung)

Gesamtkosten: 175.684.391,04 €

- Arbeiten **126.710.757,36 €**
- Summen zur Verfügung der Verwaltung insgesamt: 48.973.633,68 €

davon für:

- a) 22% MwSt. auf Arbeiten **27.876.366,62 €**
- b) Unvorhergesehenes 0,00 €

- le modifiche impiantistiche del 2° sublotto (S.44.19.2.2) richiedono un adattamento delle opere edili del 1° sublotto (S.44.19.2.1), rendendo necessario l'elaborazione di una perizia di variante tecnica e suppletiva ai sensi dell'art. 48, comma 2, lett. c) della L.P. 16/2015;
- si rende necessario l'elaborazione di una perizia di variante tecnica e suppletiva nell'ambito del 1° sublotto (S.44.19.2.1) ai sensi dell'art. 48, comma 4 della L.P. 16/2015 a causa dell'aumento dei costi per la posa dei tubi di protezione della linea di alta tensione nel tunnel;
- devono essere adeguate le caratteristiche tecniche del 2° sublotto (S.44.19.2.2);

VISTO il nuovo prospetto sommario dei costi elaborato dal Responsabile del procedimento, che prevede una spesa complessiva di **276.535.242,22 €**, così suddivisa:

1° Lotto (S.44.19.1) - Tratto MEBO – stazione di Merano. Comuni di Lagundo e Merano (lavori ultimati e collaudati)

Costo complessivo: 66.539.983,00 €

3° Lotto (S.44.19.3) - Impianti tecnici relativi al 1° lotto - (lavori ultimati e collaudati)

Costo complessivo: 8.470.168,18 €

2° Lotto (S.44.19.2) tratto stazione di Merano – collegamento Tirolo. Comuni di Merano e Tirolo

Costo complessivo: 201.525.091,04 €

di cui per:

1° sublotto S.44.19.2.1 – opere civili (in esecuzione)

Costo complessivo: 175.684.391,04 €

- lavori **126.710.757,36 €**
- somme a disposizione dell'Amministrazione: 48.973.633,68 €

di cui per:

- a) 22% IVA per lavori **27.876.366,62 €**
- b) imprevisti 0,00 €

c) Enteignungen	3.151.244,11 €
d) technische Spesen (inkl. MwSt.)	14.500.000,00 €
e) Zusatzarbeiten	205.000,00 €
f) Konvention Etschwerke	1.650.120,00 €
g) geolog./geotechn. Untersuchungen	164.830,64 €
h) Vergütung wegen außer- ordentlicher Preiserhöhung 2021	1.426.072,31 €

2. Unterbaulos S.44.19.2.2 – technische Anlagen (in Planung)
Gesamtkosten: **25.840.700,00 €**

- Arbeiten	17.476.600,00 €
- Summen zur Verfügung der Verwaltung insg.:	8.364.100,00 €

davon für:

a) 22% MwSt. auf den Betrag der Arbeiten	3.844.900,00 €
b) Unvorhergesehenes	1.747.700,00 €
c) technische Spesen (inkl. MwSt.)	2.621.500,00 €
d) Anschlüsse	150.000,00 €

SCHICKT VORAUSS, dass die obgenannten Unterbaulose (S.44.19.2.1 + S.44.19.2.2) im Wirtschafts- und Finanzdokument der Autonomen Provinz Bozen (WFDL) 2024–2026, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 510 vom 20.06.2023, vorgesehen sind, in dem auch die Finanzierungsformen festgelegt wurden, so dass die in § 5.3.12, Anlage 4/2, des Gesetzesdekrets Nr. 118 vom 23.06.2011 vorgeschriebene Bedingung gegeben sind;

STELLT FEST, dass die obgenannten Unterbaulose (S.44.19.2.1 + S.44.19.2.2) im Dreijahresprogramm der Abteilung Tiefbau 2023–2025, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 558 vom 27.06.2023, vorgesehen sind und dass gegenständliche Gesamtkostenerhöhung des obgenannten 1. Unterbauloses (S.44.19.2.1) von 173.018.891,04 € auf **175.684.391,04 €** (+ 2.665.500,00 €) und des obgenannten 2. Unterbauloses (S.44.19.2.2) von 14.707.000,00 € auf **25.840.700,00 €** (+ 11.133.700,00 €) und infolgedessen des gesamten Bauvorhabens (S.44.19) von 262.736.042,22 € auf **276.535.242,22 €** (+ 13.799.200,00 €) im neuen Dreijahresprogramm 2024-2026 aufgenommen wird;

NIMMT EINSICHT in den Vermerk der Landesregierung vom 08.02.2022 bezüglich

c) espropri	3.151.244,11 €
d) spese tecniche (IVA compresa)	14.500.000,00 €
e) lavori aggiuntivi	205.000,00 €
f) convenzione AEC	1.650.120,00 €
g) indagini geologiche/ geotecniche	164.830,64 €
h) compenso per aumento anomalo dei prezzi 2021	1.426.072,31 €

2° sublotto S.44.19.2.2 – impianti tecnici (in progettazione)
Costo complessivo: **25.840.700,00 €**

- lavori	17.476.600,00 €
- somme a disposizione dell'Amministrazione:	8.364.100,00 €

di cui per:

a) 22% IVA per lavori	3.844.900,00 €
b) imprevisti	1.747.700,00 €
c) spese tecniche (IVA compresa)	2.621.500,00 €
d) allacciamenti	150.000,00 €

PREMESSO che i subloti (S.44.19.2.1 + S.44.19.2.2) di cui sopra sono stati previsti nel documento di programmazione economica e finanziaria della Provincia Autonoma di Bolzano (DEFP) 2024-2026, approvato con deliberazione della Giunta Provinciale Nr. 510 del 20.06.2023, che ne ha anche individuato le forme di finanziamento, di modo tale che è stata soddisfatta la condizione prescritta dal § 5.3.12, allegato 4/2, del d.lgs. 23.06.2011, n. 118;

DATO ATTO, che i subloti (S.44.19.2.1 + S.44.19.2.2) di cui sopra sono previsti nel programma triennale della Ripartizione Infrastrutture 2023-2025, approvato dalla Giunta Provinciale con deliberazione n. 558 del 27.06.2023, e che l'aumento del costo complessivo del sopra citato 1° sublotto (S.44.19.2.1) da 173.018.891,04 € a **175.684.391,04 €** (+ 2.665.500,00 €) e del sopra citato 2° sublotto (S.44.19.2.2) da 14.707.000,00 € a **25.840.700,00 €** (+ 11.133.700,00 €), oggetto di questo provvedimento, e di conseguenza dell'intera opera (S.44.19) da 262.736.042,22 € a **276.535.242,22 €** (+ 13.799.200,00 €) sarà inserito nel nuovo programma triennale 2024-2026;

VISTO il promemoria della Giunta Provinciale del 08.02.2022 relativo al finanziamento delle

der Finanzierung von öffentlichen Bauvorhaben und Investitionsausgaben über den Dreijahreszeitraum hinaus, welcher als geeignetes Instrument zur Gewährleistung des Haushaltsgleichgewichts über den Dreijahreszeitraum hinaus die sog. laufenden Bruttoausgaben für Investitionen für öffentliche Arbeiten vorsieht, deren Realisierung über die drei Jahre des Haushaltsvoranschlags hinausgeht;

FESTGESTELLT, dass mit Niederschrift über die Sitzung der Landesregierung vom 08.02.2022 die Vorschläge des genannten Vermerkes genehmigt wurden, wobei für die Abteilung Tiefbau als Quote der laufenden Bruttoausgaben 85.000.000,00 €, davon 40.000.000,00 € für Pflichtausgaben und 45.000.000,00 € für Neubauten, festgelegt wurden;

FESTGESTELLT, dass die Realisierung des gegenständlichen Bauvorhabens über die drei Jahre des Haushaltsvoranschlags 2024-2026 hinausgeht und dass es daher notwendig ist, zusätzlich zur Deckung im Dreijahresprogramm für öffentliche Arbeiten der Abteilung Tiefbau 2024-2026 auch eine finanzielle Deckung mit den laufenden Bruttoausgaben für dieses neue Bauvorhaben vorzusehen ist;

BERÜCKSICHTIGT, dass sich die finanzielle Deckung der für das **1. Unterbauloses (S.44.19.2.1)** durchzuführenden Eingriffe in Höhe von insgesamt **175.684.391,04 €** durch die im Verwaltungshaushalt 2024-2026 verfügbaren Mittel sowie durch den vorgesehenen Anteil an den konsolidierten laufenden Ausgaben wie folgt zusammensetzt:

1. 166.576.423,18 € auf den Verwaltungshaushalt der vorhergehenden Jahre zweckgebunden sowie auf den Verwaltungshaushalt der Jahre 2024, 2025, 2026;
2. 6.665.500,00 € auf dem Verwaltungshaushalt 2024-2026 der Autonomen Provinz Bozen mit folgender finanzieller Verfügbarkeit:
 - 4.000.000,00 € auf dem Kapitel U10052.0750 (oder U10052.1075) des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2024;
 - 2.665.500,00 € auf dem Kapitel U10052.0750 (oder U10052.1075) des Verwaltungshaushaltes des Jahres

opere pubbliche e delle spese di investimento oltre il triennio, che in particolare individua come istituto idoneo a fornire la copertura finanziaria oltre il triennio di vigenza del bilancio previsionale il c.d. margine corrente lordo, che consente di determinare un budget garantito a copertura degli investimenti per i lavori pubblici, la cui realizzazione superi il triennio di competenza del bilancio di previsione;

CONSTATATO che con il verbale della seduta della Giunta Provinciale del 08.02.2022 veniva approvato il predetto promemoria e definito come quota di margine corrente lordo per la Ripartizione Infrastrutture un importo di € 85.000.000,00 di cui € 40.000.000,00 per spesa obbligatoria e € 45.000.000,00 per nuove opere;

DATO ATTO che la realizzazione dell'opera in questione supera il triennio di competenza del bilancio di previsione 2024-2026 e che pertanto oltre alla copertura ripresa nel programma triennale dei lavori pubblici della ripartizione Infrastrutture 2024-2026 è necessario fornire anche la copertura finanziaria con il margine corrente lordo per codesta nuova opera;

CONSIDERATO che la copertura finanziaria degli interventi da eseguirsi per il **1° sublotto (S.44.19.2.1)** per l'importo complessivo di **175.684.391,04 €** è costituita dalle risorse disponibili nel bilancio finanziario provinciale 2024-2026 nonché dalla quota prevista a titolo di margine corrente consolidato disponibile, che, segnatamente, si articolano nel modo seguente:

1. 166.576.423,18 € impegnati sul bilancio finanziario gestionale degli anni precedenti nonché sul bilancio finanziario gestionale 2024, 2025, 2026;
2. 6.665.500,00 € sul bilancio finanziario gestionale 2024-2026 della Provincia Autonoma di Bolzano, prevedendo la seguente disponibilità di risorse:
 - 4.000.000,00 € sul capitolo U10052.0750 (oppure U10052.1075) del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2024;
 - 2.665.500,00 € sul capitolo U10052.0750 (oppure U10052.1075) del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2025;

2025;

3. 2.442.467,86 € auf dem Kapitel U10052.0750 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2027 des Anteils an den konsolidierten laufenden Bruttoausgaben, welche auf die im Dreijahresprogramm des Verwaltungshaushaltes vorgesehenen Jahre folgen;

BERÜCKSICHTIGT, dass sich die finanzielle Deckung der für das **2. Unterbauloses (S.44.19.2.2)** durchzuführenden Eingriffe in Höhe von insgesamt **25.840.700,00 €** durch die im Verwaltungshaushalt 2024-2026 verfügbaren Mittel sowie durch den vorgesehenen Anteil an den konsolidierten laufenden Bruttoausgaben wie folgt zusammensetzt:

1. 1.199.176,24 € auf den Verwaltungshaushalt der vorhergehenden Jahre zweckgebunden sowie auf den Verwaltungshaushalt der Jahre 2024, 2025, 2026;
2. 23.703.150,00 € auf dem Verwaltungshaushalt 2024-2026 der Autonomen Provinz Bozen mit folgender finanzieller Verfügbarkeit:
 - 1.500.000,00 € auf dem Kapitel U10052.0750 (oder U10052.1075) des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2024;
 - 12.203.150,00 € auf dem Kapitel U10052.0995 (oder U10052.1075) des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2025;
 - 10.000.000,00 € auf dem Kapitel U10052.0750 (oder U10052.0995) des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2026;
3. 938.373,76 € auf dem Kapitel U10052.0750 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2027 des Anteils an den konsolidierten laufenden Bruttoausgaben, welche auf die im Dreijahresprogramm des Verwaltungshaushaltes vorgesehenen Jahre folgen;

BERÜCKSICHTIGT, dass es für angemessen erachtet wird, dass der Direktor *pro tempore* der Abteilung Tiefbau auf der Grundlage der tatsächlichen Entwicklung und des zeitlichen Ablaufs der Planung und Ausführung der Arbeiten, unter Berücksichtigung der tatsächlichen jährlichen Mittelzuweisungen

3. 2.442.467,86 € sul capitolo U10052.0750 del bilancio finanziario gestionale per l'esercizio 2027 della quota di margine corrente consolidato per gli esercizi successivi a quelli previsti nel bilancio gestionale triennale della Provincia;

CONSIDERATO che la copertura finanziaria degli interventi da eseguirsi per il **2° sublotto (S.44.19.2.2)** per l'importo complessivo di **25.840.700,00 €** è costituita dalle risorse disponibili nel bilancio finanziario provinciale 2024-2026 nonché dalla quota prevista a titolo di margine corrente consolidato disponibile, che, segnatamente, si articolano nel modo seguente:

1. 1.199.176,24 € impegnati sul bilancio finanziario gestionale degli anni precedenti nonché sul bilancio finanziario gestionale 2024, 2025, 2026;
2. 23.703.150,00 € sul bilancio finanziario gestionale 2024-2026 della Provincia Autonoma di Bolzano, prevedendo la seguente disponibilità di risorse:
 - 1.500.000,00 € sul capitolo U10052.0750 (oppure U10052.1075) del bilancio finanziario gestionale per l'esercizio 2024;
 - 12.203.150,00 € sul capitolo U10052.0995 (oppure U10052.1075) del bilancio finanziario gestionale per l'esercizio 2025;
 - 10.000.000,00 € sul capitolo U10052.0750 (o U10052.0995) del bilancio finanziario gestionale per l'esercizio 2026;
3. 938.373,76 € sul capitolo U10052.0750 del bilancio finanziario gestionale per l'esercizio 2027 della quota di margine corrente consolidato per gli esercizi successivi a quelli previsti nel bilancio gestionale triennale della Provincia;

CONSIDERATO che si ritiene opportuno che il Direttore *pro tempore* della Ripartizione Infrastrutture apporti, con proprio e separato provvedimento, variazioni alla pianificazione finanziaria sulla base dello sviluppo e tempistica effettiva della progettazione ed esecuzione delle opere tenendo conto degli effettivi

und des vorgesehenen Anteils an den laufenden Bruttoausgaben, mit eigener und getrennter Maßnahme Änderungen an der Finanzplanung vornehmen kann;

SCHICKT VORAUSS, dass laut Art. 8, Absatz 3 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 wesentliche Änderungen der technischen Eigenschaften und Gesamtkostenerhöhungen, welche ein Fünftel der voraussichtlichen Kosten überschreiten, von der Landesregierung genehmigt werden;

und

b e s c h l i e ß t

einstimmig, in gesetzlich vorgeschriebener Form:

1. die mit Beschluss Nr. 1755 vom 18.11.2013 für das in den Prämissen angeführte Bauvorhaben festgelegten technischen Eigenschaften werden gemäß dem beiliegenden Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 28.02.2024, welcher wesentlicher Bestandteil dieser Maßnahme ist, angepasst;
2. die Erhöhung der überschlägigen Kosten des in den Prämissen genannten Bauvorhabens wie folgt zu genehmigen:
 - **1. Unterbaulos** (S.44.19.2.1) von 173.018.891,04 € auf **175.684.391,04 €**;
 - **2. Unterbaulos** (S.44.19.2.2) von 14.707.000,00 € auf **25.840.700,00 €**
 - **gesamten Bauvorhaben** (S.44.19) von 262.736.042,22 € auf **276.535.242,22 €** zu genehmigen;
3. die Ausarbeitung der in den Prämissen genannten Abänderungs- und Zusatzprojekte für das 1. Unterbaulos (S.44.19.2.1) mit einem Höchstbetrag von 175.684.391,04 € (Summen zur Verfügung der Verwaltung inbegriffen) gemäß Art. 48, Absatz 2, Buchstabe c) und Absatz 4 des L.G. 16/2015 zu ermächtigen;
4. zur Kenntnis zu nehmen, dass die vom GvD 118/2011 vorgesehenen Zweckbindungen der Freiberufleraufträge für die Ausarbeitung der obgenannten Abänderungs- und Zusatzprojekte für das 1. Unterbaulos (S.44.19.2.1) mit getrennter Maßnahme vorgenommen werden;

stanziamenti annuali e della quota di margine corrente lordo prevista;

PREMESSO che l'art. 8, comma 3 della L.P. 17.12.2015, n. 16 prevede che le variazioni essenziali alle caratteristiche tecniche e l'aumento del costo complessivo dell'opera che supera il limite del quinto dell'importo di spesa presunta sono approvate dalla Giunta provinciale;

d e l i b e r a

a voti unanimi, espressi nei modi di legge:

1. di adeguare le caratteristiche tecniche, definite con la deliberazione n. 1755 del 18.11.2013 per l'opera indicata nelle premesse come indicato nell'allegata relazione del responsabile di procedimento del 28.02.2024, che forma parte integrante del presente provvedimento;
2. di approvare l'aumento della spesa presunta dell'opera indicata nelle premesse nel seguente modo:
 - **1° sublotto** (S.44.19.2.1) da 173.018.891,04 € a **175.684.391,04 €**;
 - **2° sublotto** (S.44.19.2.2) da 14.707.000,00 € a **25.840.700,00 €**;
 - **intera opera** (S.44.19) da 262.736.042,22 € a **276.535.242,22 €**;
3. di autorizzare ai sensi dell'art. 48, comma 2, lettera c) e comma 4) della L.P. 16/2015 la redazione delle perizie di variante tecnica e suppletiva per il 1° sublotto (S.44.19.2.1) indicate nelle premesse per un importo complessivo non superiore a 175.684.391,04 € (comprensivo degli importi a disposizione dell'Amministrazione);
4. di prendere atto, che gli impegni previsti dal D.Lgs. 118/2011 per gli incarichi dei professionisti all'elaborazione delle perizie di variante tecnica e suppletiva per il 1° sublotto (S.44.19.2.1) saranno effettuati con provvedimenti separati;

5. zur Kenntnis zu nehmen, dass die vom GVD 118/2011 vorgesehenen Vormerkungen der Ausgabenzweckbindungen für das 2. Unterbaulos (S.44.19.2.2) mit getrennten Maßnahmen bei Veranlassung der einzelnen Ausschreibungsverfahren vorgenommen werden. Die Ausgabenzweckbindungen erfolgen nach Feststellung der vom Art. 56 des GVD 118/2011 vorgesehenen Voraussetzungen;
6. zur Kenntnis zu nehmen, dass die obgenannten Unterbaulose (S.44.19.2.1 + S.44.19.2.2) im Dreijahresprogramm der Abteilung Tiefbau 2023–2025, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 558 vom 27.06.2023, vorgesehen sind und dass gegenständliche Gesamtkosten-erhöhung des obgenannten 1. Unterbauloses (S.44.19.2.1) von 173.018.891,04 € auf 175.684.391,04 € und des obgenannten 2. Unterbauloses (S.44.19.2.2) von 14.707.000,00 € auf 25.840.700,00 € und infolgedessen des gesamten Bauvorhabens (S.44.19) von 262.736.042,22 € auf 276.535.242,22 € im neuen Dreijahresprogramm 2024-2026 aufgenommen wird;
7. den Direktor *pro tempore* der Abteilung Tiefbau zu ermächtigen, mit eigener und getrennter Maßnahme Änderungen an der Finanzplanung auf der Grundlage der tatsächlichen Entwicklung und des zeitlichen Ablaufs in der Planung und Ausführung der Arbeiten im Rahmen der tatsächlichen jährlichen Haushaltsmittel und des vorgesehenen Anteils im konsolidierten laufenden Bruttoergebnis vorzunehmen.

CUP: B71B04000240003

PSP: 102302.S0440T.19.201

PSP: 102302.S0440T.19.202

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

5. di dare atto che le prenotazioni degli impegni di spesa per il 2° sublotto (S.44.19.2.2), previste ai sensi del D.Lgs. 118/2011, avverranno con provvedimenti separati in sede di avvio delle relative singole procedure di gara. Gli impegni di spesa verranno assunti con l'individuazione degli elementi costitutivi l'impegno di spesa indicati all'articolo 56 del D.Lgs. 118/2011;
6. di prendere atto, che i sublotti (S.44.19.2.1 + S.44.19.2.2) di cui sopra sono previsti nel programma triennale della Ripartizione Infrastrutture 2023-2025, approvato dalla Giunta Provinciale con deliberazione n. 558 del 27.06.2023, e che l'aumento del costo complessivo del sopra citato 1° sublotto (S.44.19.2.1) da € 173.018.891,04 a € 175.684.391,04 e del sopra citato 2° sublotto (S.44.19.2.2) da € 14.707.000,00 a € 25.840.700,00, oggetto di questo provvedimento, e di conseguenza dell'intera opera (S.44.19) da € 262.736.042,22 a € 276.535.242,22 sarà inserito nel nuovo programma triennale 2024-2026;
7. di autorizzare il Direttore *pro tempore* della Ripartizione Infrastrutture ad apportare, con proprio e separato provvedimento, variazioni alla pianificazione finanziaria sulla base dello sviluppo e tempistica effettiva della progettazione ed esecuzione delle opere nei limiti degli effettivi stanziamenti annuali e della quota di margine corrente consolidato prevista.

CUP: B71B04000240003

WBS: 102302.S0440T.19.201

WBS: 102302.S0440T.19.202

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.



23.02.S.44.19 - Bau der Nord-West Umfahrung von Meran - Gemeinden Meran und Tirol Bericht des Einzigen Verfahrensverantwortlichen zur Erhöhung der Gesamtkosten des Bauwerkes und Ermächtigung zur Ausarbeitung der entsprechenden Projektvarianten	23.02.S.44.19 - Costruzione della circonvallazione nord ovest di Merano - Comuni di Merano e Tirolo Relazione del Responsabile Unico del Procedimento relativa all'aumento dei costi complessivi dell'opera e alla richiesta di autorizzazione di elaborazione delle reattive varianti di progetto
<u>Vorwort</u> Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1755 vom 18.11.2013 wurden die Gesamtkosten des Bauwerkes von 234.324.926,52 € genehmigt; sie sind so aufgeteilt: ▪ Los 1.1 (Bauarbeiten): 64.911.832,60 € ▪ Los 1.2 (Anlagen): 8.421.443,28 € ▪ Los 2.1 (Bauarbeiten): 145.884.650,64 € ▪ Los 2.2 (Anlagen): 15.107.000,00 € Im Laufe der Bauausführung wurden verschiedene Projektvarianten mittels Dekrete des Landesrates genehmigt, wobei die Gesamtkosten des Bauwerkes auf 262.736.042,22 € erhöht wurden. Sie sind nun laut Dekret Nr. 14753/2023 vom 29.08.2023 so aufgeteilt: ▪ Los 1.1 (Bauarbeiten): 66.539.983,00 € ▪ Los 1.2 (Anlagen): 8.470.168,18 € ▪ Los 2.1 (Bauarbeiten): 173.018.891,04 € ▪ Los 2.2 (Anlagen): 14.707.000,00 € Die Kosten für das Baulos 2.1 (Bauarbeiten 2. Baulos) sind so aufgeteilt: ▪ Arbeiten: 124.935.757,36 € ▪ Summen zur Verfügung der Verwaltung: 48.083.133,68 € Die Kosten für das Baulos 2.2 (Technische Anlagen 2. Baulos) sind so aufgeteilt: ▪ Lieferung und Einbau der Anlagen im Tunnel: 10.000.000,00 €; ▪ Summen zur Verfügung der Verwaltung: 4.707.000,00 €. Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 448 vom 23.06.2020 wurden die Gesamtkosten von 950.000,00 € für die <u>Verlegung der Hochspannungsleitung in den Tunnel der Umfahrung von Meran</u> genehmigt.	<u>Premessa</u> Con Delibera della Giunta Provinciale n° 1755 del 18.11.2013 sono stati approvati i costi complessivi dell'opera di 234.324.926,52 € così suddivisi: ▪ Lotto 1.1 (lavori civili): 64.911.832,60 € ▪ Lotto 1.2 (impianti): 8.421.443,28 € ▪ Lotto 2.1 (lavori civili): 145.884.650,64 € ▪ Lotto 2.2 (impianti): 15.107.000,00 € Dopo l'inizio dei lavori di costruzione delle opere civili, sono state autorizzate mediante Decreto dell'Assessore diverse varianti progettuali che hanno portato l'importo totale dell'opera a 262.736.042,22 €, suddivisi nel seguente modo secondo il Decreto n. 14753/2023 del 29.08.2023: ▪ Lotto 1.1 (lavori civili): 66.539.983,00 € ▪ Lotto 1.2 (impianti): 8.470.168,18 € ▪ Lotto 2.1 (lavori civili): 173.018.891,04 € ▪ Lotto 2.2 (impianti): 14.707.000,00 € I costi del sublotto 2.1 (opere civili 2° lotto) sono così suddivisi: ▪ lavori: 124.935.757,36 € ▪ Somme a disposizione dell'Amministrazione: 48.083.133,68 € I costi del sublotto 2.2 (impianti tecnici 2° lotto) sono così suddivisi: ▪ Fornitura e installazione degli impianti in galleria: 10.000.000,00 €; ▪ Somme a disposizione dell'Amministrazione: 4.707.000,00 €. Con Delibera della Giunta Provinciale n° 448 del 23.06.2020 sono stati approvati i costi per lo <u>spostamento della linea di alta tensione all'interno del tunnel della circonvallazione di Merano</u> per un importo complessivo di 950.000,00 €.



S.44.19.2.2 Bau der Nord-West Umfahrung von Meran - 2. Baulos - Technische Anlagen – Gemeinden Meran und Tirol <u>Erhöhung der Kosten der Anlagen für das Unterbaulos 2.2</u> Im Zuge der Ausarbeitung des Ausführungsprojekts des Baulos 2.2 (Technische Anlagen 2. Baulos) hat sich herausgestellt, dass die genehmigten Gesamtkosten nicht ausreichend sind und daher angepasst werden müssen. Die Hauptgründe für die zusätzlichen Kosten sind folgende: ▪ Der im Beschluss Nr. 1755 vom 18.11.2013 angegebene Betrag der Anlagen bezieht sich auf das definitive Projekt von 2007; für die Anpassung des Ausführungsprojekts wurde das Richtpreisverzeichnis in seiner aktuellen Fassung verwendet. Unter Berücksichtigung des ISTAT-Index im Zeitraum zwischen 2007 und 2023, der einer Erhöhung der Kosten für den Bau von Straßenabschnitten mit Tunneln um +27,3% anzeigt, ergibt sich eine Erhöhung der Baukosten um 2.800.000,00 €. ▪ Das kürzliche Inkrafttreten neuer technischer Normen (z. B. der Norm CEI 64-20, der Norm UNI EN 16276, des Codice di Prevenzione Incendi und der neuen Straßenbaurichtlinien) hat zur Einführung neuer Anlagenlösungen geführt (z. B. die modulare Aufteilung des Tunnels und die Verstärkung des Lüftungssystems) für einen Gesamtbetrag von 1.353.000,00 €. ▪ Während der Ausarbeitung des Ausführungsprojekts ergaben sich seitens der Landesverwaltung neue Anforderungen, darunter die Notwendigkeit, ein Kontrollsystem der Autokennzeichen, ein Steuerungs- und Automatisierungssystem (SPS) auf Basis des Profinet-Übertragungsmodus, ein Funksystem für Rettungsdienste und eine Wasserhebeanlage am Notausgang Nr. 4 für einen Gesamtbetrag von 2.763.000,00 € zu errichten. ▪ Für die Endabnahme des Lüftungssystems schlagen die Projektanten die Durchführung einiger spezifischer aeraulischer und Brandtests für einen Betrag von 253.000,00 € vor, um unter anderem optimale Sicherheitsbedingungen für die Benutzer der Straße zu gewährleisten. ▪ Die Sicherheitskosten wurden aktualisiert und analytisch berechnet; diese erhöhen sich um insgesamt ca. 307.600,00 €.	S.44.19.2.2 Costruzione della circonvallazione nord ovest di Merano - 2° Lotto - impianti tecnici – Comuni di Merano e Tirolo <u>Aumento dei costi complessivi degli impianti del sublotto 2.2</u> Nel corso dell'elaborazione del progetto esecutivo del sublotto 2.2 (impianti tecnici 2° lotto) si è evidenziato che i costi complessivi approvati non sono sufficienti e pertanto devono essere adeguati. I motivi principali per i quali si riscontrano costi aggiuntivi sono i seguenti: ▪ L'importo degli impianti indicato nella Delibera n°1755 del 18.11.2013 si riferisce al progetto definitivo del 2007; per l'aggiornamento del progetto esecutivo è stato utilizzato l'Elenco Prezzi Provinciale nella sua vigente versione. Considerando l'indice ISTAT nel periodo compreso tra il 2007 e il 2023, che evidenzia un aumento dei costi di costruzione di tronchi stradali con galleria pari a +27,3%, si ottiene un aumento dei costi di costruzione pari a 2.800.000,00 €. ▪ L'entrata in vigore recentemente di nuove normative tecniche di settore (ad es. la norma CEI 64-20, la UNI EN 16276, il Codice di Prevenzione Incendi e le nuove Direttive provinciali per la costruzione delle strade) ha determinato l'adozione di nuove soluzioni impiantistiche (ad es. la partizione modulare del tunnel e il potenziamento dell'impianto di ventilazione) per un importo complessivo pari a 1.353.000,00 €. ▪ Durante la redazione del progetto esecutivo sono emerse nuove esigenze da parte dell'Amministrazione, tra cui la necessità di installare un impianto di controllo delle targhe, un impianto di controllo e automazione (PLC) basato sulla modalità di trasmissione Profinet, un impianto radio dei Servizi di emergenza e un impianto di sollevamento delle acque presso l'uscita di emergenza n°4 per un importo complessivo pari a 2.763.000,00 €. ▪ Per il collaudo finale dell'impianto di ventilazione i progettisti suggeriscono di effettuare alcune specifiche prove aerauliche e di incendio per un importo pari a 253.000,00 € per garantire, tra l'altro, le ottimali condizioni di sicurezza per gli utenti della strada. ▪ I costi della sicurezza sono stati aggiornati e calcolati in modo analitico; questi aumentano di ca. 307.600,00 €.
--	--



Unter Berücksichtigung der hier aufgelisteten Änderungen steigt die neue Gesamtsumme der Arbeiten für die Anlagen inkl. Sicherheitskosten um 7.476.600,00 € im Vergleich zum letzten Beschluss und beträgt nun **17.476.600,00 €** (siehe Kostenübersichtstabelle).

Erhöhung der Summen zur Verfügung der Verwaltung für das Unterbaulos 2.2

Die Summen zur Verfügung der Verwaltung werden aufgrund der gestiegenen Baukosten proportional angepasst:

- a) 22% MwSt. auf Bauarbeiten: 3.844.900,00 €
- b) Unvorhergesehenes (10%): 1.747.700,00 €
- c) Tunnelfunk
(wird ins Projekt aufgenommen): 0,00 €
- d) Anschlüsse (bleibt unverändert): 150.000,00 €
- e) Techn. Spesen (inkl. MwSt.): 2.621.500,00 €
- Gesamt: **8.364.100,00 €**

S.44.19.2.1

Bau der Nord-West Umfahrung von Meran – 2. Baulos – Bauarbeiten – Gemeinden Meran und Tirol

Erhöhung der Baukosten für das Unterbaulos 2.1

a) Erhöhung der Arbeiten aufgrund der Neuerungen im Projekt der technischen Anlagen

Die in den oberen Kapiteln beschriebenen Änderungen bei den technischen Anlagen haben eine Anpassung der Layout des Technikraums C4 beim Portal St. Zeno, dessen Errichtung im Baulos 2.1 vorgesehen ist, verursacht. Als Folge steigen die Baukosten um 390.000,00 € und die Sicherheitskosten um 19.500,00 €.

Es ist notwendig einige Installationsphasen der Anlagen vorzuverlegen und mit dem Baulos 2.1 auszuführen: die Verlegung der Kabelschutzrohre unter den Fußwegen und in den Tunnelwänden, mit einem Gesamtbetrag von 250.000,00 € und Sicherheitskosten von 12.500,00 €.

Insgesamt erhöhen sich somit die Baukosten um **672.000,00 €**. Ein entsprechendes Varianteprojekt gemäß LG 16/2015 Art. 48 Komma 2, Buchstabe c wird ausgearbeitet.

Considerate le modifiche qui elencate il nuovo importo totale dei lavori relativi agli impianti, inclusi gli oneri della sicurezza, aumenta di 7.476.600,00 € rispetto all'ultima Delibera e ammonta ora a **17.476.600,00 €** (cfr. Quadro Economico).

Aumento delle somme a disposizione dell'Amministrazione per il subplotto 2.2

Le Somme a Disposizione dell'Amministrazione vengono ricalcolate in proporzione all'aumento dei costi dell'opera:

- a) IVA al 22% per lavori: 3.844.900,00 €
- b) imprevisti (10%): 1.747.700,00 €
- c) impianto radio in galleria
(viene inserito nel progetto): 0,00 €
- d) allacciamenti (rimane invariato): 150.000,00 €
- e) spese tecniche (IVA inclusa): 2.621.500,00 €
- Totale: **8.364.100,00 €**

S.44.19.2.1

Costruzione della circonvallazione nord ovest di Merano - 2° Lotto - opere civili – Comuni di Merano e Tirolo

Aumento dei costi delle opere edili del subplotto 2.1

a) Aumento dei costi dei lavori dovuti alle migliorie introdotte nel progetto degli impianti tecnici

Le modifiche impiantistiche descritte nei paragrafi precedenti hanno richiesto un adattamento del layout del locale tecnico C4 situato nei pressi del portale San Zeno la cui costruzione rientra nel subplotto 2.1. Come conseguenza i lavori delle opere civili hanno registrato un aumento pari a 390.000,00 €; i rispettivi costi della sicurezza sono aumentati di 19.500,00 €.

Alcune fasi dell'installazione degli impianti devono essere anticipate ed eseguite con il lotto 2.1. La posa dei tubi di protezione sotto i marciapiedi e la realizzazione delle calate dalla volta della galleria ammontano ad un importo complessivo di 250.000,00 €, mentre i rispettivi costi della sicurezza sono pari a 12.500,00 €.

Complessivamente i costi aumentano di **672.000,00 €**. Ai sensi dell'art. 48 c. 2, l. c della LP 16/2015 verrà predisposta un'apposita variante di progetto.


b) Erhöhung der Kosten der Bauarbeiten aufgrund der Verlegung der Hochspannungsleitung im Tunnel

Im Rahmen der Ausführung des Unterbauloses 2.1 werden die Arbeiten für die Verlegung der Kabelschutzrohre für die Hochspannungsleitung in den Tunnel (Aushub, Verlegung der Rohre, Wiedereinfüllung, Bau der Schächte) eingefügt; die Baukosten inkl. Sicherheitskosten betragen **1.103.000,00 €**. Dafür wurden mit Beschluss Nr. 448 vom 23.06.2020 bereits 950.000,00 € vorgemerkt. Ein entsprechendes Varianteprojekt gemäß LG 16/2015 Art. 48 Komma 4, wird ausgearbeitet.

Insgesamt erhöhen sich somit die Baukosten des Unterbauloses 2.1 um 1.775.000,00 € auf **126.710.757,36 €**.

Erhöhung der Summen zur Verfügung der Verwaltung für das Unterbaulos 2.1

Die Summen zur Verfügung der Verwaltung für das Baulos 2.1 werden Neuberechnet unter Berücksichtigung der Erhöhung der Baukosten und der Ausarbeitung der Varianteprojekte ergeben sich folgende Erhöhungen:

- MwSt. 22% (Kab. C4, Rohre): 390.500,00 €
- Technische Spesen (15%): 500.000,00 €

Insgesamt erhöhen sich somit die Summen zur Verfügung des Bauloses 2.1 um 890.500,00 € auf **48.973.633,68 €**.

S.44.19
Bau der Nord-West Umfahrung von Meran
Gesamtkosten der Umfahrung

Die Gesamtkosten des ersten Bauloses (Bauende im Jahr 2016) bleiben unverändert und betragen:

- Baulos 1.1 (Bauarbeiten): 66.539.983,00 €
- Baulos 1.2 (Anlagen): 8.470.168,18 €
- **GESAMT:** **75.010.151,18 €**

Unter Berücksichtigung der Erhöhung der Kosten des Bauwerks, der Anlagen und der Summen zur Verfügung der Verwaltung betragen die Gesamtkosten des zweiten Bauloses:

- Baulos 2.1 (Bauarbeiten): 175.684.391,04 €
- Baulos 2.2 (Anlagen): 25.840.700,00 €
- **GESAMT:** **201.525.091,04 €**

b) Aumento dei costi dei lavori edili per la posa della linea di alta tensione nel tunnel

Nell'ambito dell'esecuzione dei lavori del sublotto 2.1 verranno posati i tubi di protezione della linea di alta tensione nel tunnel (scavo, posa delle tubazioni, rinterro, costruzione dei pozzetti) per un importo complessivo di 1.103.000,00 € inclusi i costi della sicurezza. A tale scopo con la Delibera n° 448 del 23.06.2020 erano stati prenotati 950.000,00 €. Il relativo progetto di variante verrà redatto ai sensi dell'art. 48 c. 4 della LP 16/2015.

I costi complessivi dei lavori civili del sublotto 2.1 aumentano di 1.775.000,00 € e ammontano a **126.710.757,36 €**.

Aumento delle somme a disposizione dell'Amministrazione per il sublotto 2.1

Le Somme a Disposizione dell'Amministrazione per il lotto 2.1, ricalcolate considerando l'aumento dei costi dell'opera e la redazione delle due varianti progettuali, ammontano a:

- IVA 22% (loc. tec. C4 e tubi): 390.500,00 €
- Spese tecniche (15%): 500.000,00 €

Le Somme a Disposizione per il lotto 2.1 aumentano di 890.500,00 € e ammontano a **48.973.633,68 €**.

S.44.19
Costruzione della circonvallazione nord ovest di Merano
Costi complessivi della circonvallazione

I costi complessivi del primo lotto (terminato nel 2016) rimangono invariati e ammontano a:

- Lotto 1.1 (lavori civili): 66.539.983,00 €
- Lotto 1.2 (impianti): 8.470.168,18 €
- **TOTALE:** **75.010.151,18 €**

Considerato l'aumento dei costi delle opere edili, degli impianti e delle somme a disposizione dell'Amministrazione i costi complessivi per il secondo lotto ammontano a:

- Lotto 2.1 (lavori civili): 175.684.391,04 €
- Lotto 2.2 (impianti): 25.840.700,00 €
- **TOTALE:** **201.525.091,04 €**



Die Gesamtkosten des gesamten Bauwerkes betragen somit 276.535.242,22 €; die Kostenerhöhung, im Vergleich zum Beschluss Nr. 1755 vom 18.11.2013, beträgt 18%. Es wird hiermit um die Anpassung der Technischen Eigenschaften, Erhöhung der Gesamtkosten und Ermächtigung der Ausarbeitung der entsprechenden Varianteprojekte ersucht.	I costi complessivi dell'intera opera ammontano ora a 276.535.242,22 €; l'aumento percentuale rispetto alla Delibera n°1755 del 18.11.2013 è pari al 18%. Si chiede quindi l'adeguamento delle caratteristiche tecniche, l'aumento dei costi complessivi dell'opera e l'autorizzazione all'elaborazione delle relative varianti di progetto.
---	---

Der Einzige Verfahrensverantwortliche / Il Responsabile Unico del Procedimento

Dr. Ing. Johannes Strimmer

Bozen, den 28.02.2024

Anlagen/allegati: Gesamtkostenübersicht/ quadro dei costi complessivi
Bericht der Planer zur Kostenerhöhung / relazione dei progettisti sull'aumento dei costi

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	VALLAZZA MARTIN	17/04/2024 11:13:36
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	SIMONE UMBERTO	17/04/2024 10:34:31
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	STRIMMER JOHANNES	17/04/2024 09:47:31

Laufendes Haushaltsjahr		Esercizio corrente	
La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa. Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung	zweckgebunden		impegnato
	als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
	auf Kapitel		sul capitolo
	Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben	18/04/2024 12:28:45 TACCHINARDI MARTA	Il Direttore dell'Ufficio spese
Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht		Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria
Der Direktor des Amtes für Einnahmen		Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale
Datum / Unterschrift	data / firma

Abschrift ausgestellt für Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

23/04/2024

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

23/04/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 16 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 16 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

23/04/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma